

# Motivi di rifiuto

To prevent your child from being returned, the Convention contains several grounds for refusal.

## Articolo 12

L'articolo 12 della Convenzione dell'Aia sulla sottrazione internazionale di minori stabilisce che il bambino deve essere rimandato al suo paese d'origine entro un anno dalla sua sottrazione. Se il termine di un anno è scaduto, il minore deve comunque fare ritorno al suo paese. Così è previsto, a meno che non si provi che il minore si sia integrato nel suo nuovo ambiente. Per valutare l'integrazione nel nuovo ambiente si ha riguardo alle relazioni che il minore ha costruito, come ad esempio le relazioni di amicizia a scuola, nell'area in cui vive o nell'ambiente in cui pratica sport. Il giudice è obbligato ad attendere almeno un anno prima di determinare se il minore si sia integrato nel suo nuovo ambiente e se il ritorno non sia più nel miglior interesse del minore.

## Articolo 13

Tutti i motivi di rifiuto elencati all'articolo 13 rilevano sia nelle situazioni di una richiesta di ritorno entro un anno dalla sottrazione del minore, sia per le richieste di ritorno dopo la scadenza del periodo di un anno. L'onere della prova è a carico del genitore che si appella al motivo di rifiuto. L'articolo 13 enuncia tre motivi per cui la restituzione possa essere rifiutata:

- è nel miglior interesse del minore rimanere con il genitore che aveva l'affidamento (articolo 13, sezione 1, sub a);
- il ritorno esporrebbe il minore a pericoli dal punto di vista psichico o emotivo (articolo 13, sezione 1 sub b);
- il minore si oppone al ritorno (articolo 13, sezione 2).

--Per il primo motivo di rifiuto, deve essere provato che l'altro genitore non esercitava la potestà genitoriale o che l'altro genitore aveva dato il permesso per prendere il bambino. Dalla giurisprudenza, si può vedere che non si sorvola rapidamente sull'autorità in concreto. Bisogna allegare una prova sufficiente del permesso. Il permesso accordato per una vacanza non implica che il bambino possa stare in Olanda per un periodo più lungo. L'onere della prova è a carico della persona che vuole evitare il ritorno del bambino.

--Per il secondo motivo di rifiuto, bisogna analizzare le circostanze caso per caso. Questo motivo di rifiuto viene applicato restrittivamente, il rischio non è presunto in mancanza di prove. Condizioni di vita meno vantaggiose rispetto a quelle in Olanda, come per esempio il clima politico, la mancanza di adeguata assistenza sanitaria e una cattiva situazione economica, non sono elementi da soli sufficienti per poter parlare di severo rischio di pericolo fisico o psichico o di situazioni intollerabili. Il pericolo deve essere sostanziale, concreto e attuale per quello specifico minore. Un esempio di situazione inaccettabile è se un minore in Olanda possa essere sotto la supervisione o meno. L'onere della prova ricade sul genitore che vuole appellarsi a questo motivo di rifiuto

---Il terzo motivo di rifiuto riguarda forti opposizioni provenienti dal minore verso il ritorno al paese d'origine. Questo motivo non si può basare sulla preferenza del minore a vivere in una o nell'altra nazione.

## Il minore può essere ascoltato dal giudice per manifestare la sua opinione

Non c'è un'età minima richiesta per poter ascoltare il minore. Le autorità stesse decidono se ritenere opportuno sentire o meno il minore. Le opinioni sull'età variano enormemente. Secondo la giurisprudenza, il limite si trova fra gli otto e i dodici anni. Se il bambino è maggiore di dodici anni, il giudice è obbligato a sentirlo. A volte la pressione derivante dalle circostanze è troppo alta per poter sentire il minore, o è la pressione stessa ad essere troppo alta per il minore. È la valutazione delle circostanze che sarà un fattore decisivo.

## Articolo 20

Il ritorno del minore può venire rifiutato quando non sarebbe permesso dai principi fondamentali dello stato richiesto relativi alla protezione dei diritti dell'uomo e delle libertà fondamentali. Non basta che il ritorno configga con questi principi fondamentali, il ritorno del minore deve essere completamente vietato. Questo motivo di rifiuto non è mai stato invocato con successo.